

Hyvät työntekijät ja paikallisseurakuntien vastuuhenkilöt,

På svenska nedan.

In English below.

Suomen hallitus on linjannut koronan torjunnassa tiukempien toimien käyttöönotosta, jotka tulee ottaa huomioon niin päivittäisessä kuin myös paikallisseurakuntien toiminnassa. Seitsemän sairaanhoitopiiriä on siirtynyt koronan leviämisvaiheeseen, mutta tiukempia toimia suositellaan käyttöönotettavaksi kaikille sairaanhoitopiireille. Hallitus päättäneenä lähiaikoina poikkeusolojen käyttöönotosta.

Tarkennetut alueelliset ohjeistukset tullaan päivittämään pian viranomaisten toimesta seuraaville sivustoille:

<https://thl.fi/fi/web/infektiotaudit-ja-rokotukset/ajankohtaista/ajankohtaista-koronaviruksesta-covid-19/tilannekatsaus-koronaviruksesta/koronaepidemia-alueiden-tilanne-suositukset-ja-rajoitukset>

Rajoituksista ja suosituksista on tietoa myös täällä:

<https://valtioneuvosto.fi/tietoa-koronaviruksesta/rajoitukset-ja-suositukset>

Kiitos, että huomioitte tämän!

Kärä anställda och ansvariga i lokala församlingar,

Den finska regeringen har beslutat införandet av strängare åtgärder i kampen mot korona, som måste beaktas i både de dagliga aktiviteterna och i lokala församlingar. Sju sjukhusdistrikt har gått in i koronaspridningsfasen, men strängare åtgärder rekommenderas för alla sjukhusdistrikt. Regeringen förväntas besluta inom en snar framtid om införandet av undantagsförhållanden.

De uppdaterade regionala riktlinjerna kommer snart att uppdateras av myndigheterna på följande webbplatser:

<https://thl.fi/sv/web/infektionssjukdomar-och-vaccinationer/aktuellt/aktuellt-om-coronaviruset-covid-19/lagesoversikt-om-coronaviruset/coronaepidemin-regionernas-situation-rekommendationer-och-begransningar>

Information om begränsningar och rekommendationer finns också här:

<https://valtioneuvosto.fi/sv/information-om-coronaviruset/gallande-begransningar>

Tack för att ni tar hänsyn till detta!

Dear colleagues and local church leaders,

The Finnish government has decided to impose more stringent measures to combat the corona, which must be taken into account in both the day-to-day activities as well as in local churches. Seven hospital districts have entered the second phase of the epidemic (transmission), but more stringent measures are recommended for all hospital districts. The government is expected to declare in the near future a state of emergency.

Detailed regional guidelines will soon be updated by the authorities on the following sites:

<https://thl.fi/en/web/infectious-diseases-and-vaccinations/what-s-new/coronavirus-covid-19-latest-updates/situation-update-on-coronavirus/the-covid-19-epidemic-regional-situation-recommendations-and-restrictions>

Information on restrictions and recommendations is also available here:

<https://valtioneuvosto.fi/en/information-on-coronavirus/current-restrictions>

Thank you for taking this into account!

Ystävällisin terveisin,
Med vänlig hälsning,
Kind regards,
Anne

Anne Vrcelj, MA
Suomen Adventtikirkko - The Seventh-day Adventist Church in Finland - The FINUChC - Finlands
Adventkyrka
Pääsihteeri - Executive Secretary - Generalsekreterare
+358 (0) 3 3611276 / +358 (0) 50 3474327
anne.vrcelj@adventtikirkko.fi